



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci

2011/0152(COD)

14. 11. 2011

*****I**

NÁVRH ZPRÁVY

o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví před expozicí zaměstnanců rizikům spojeným s fyzikálními činiteli (elektromagnetickými poli) (dvacátá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS)
(KOM(2011)0348 – C7-0191/2011 – 2011/0152(COD))

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci

Zpravodajka: Elisabeth Morin-Chartier

Vysvětlivky

- * Postup konzultace
- *** Postup souhlasu
- ***I Řádný legislativní postup (první čtení)
- ***II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- ***III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn ***tučnou kurzivou***. Zvýraznění *normální kurzivou* je upozorněním pro technická oddělení a označuje části návrhu aktu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

V záhlaví každého pozměňovacího návrhu k existujícímu aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká. Převzaté části ustanovení existujícího aktu, které Parlament hodlá změnit, zatímco návrh aktu tento úsek nezměnil, jsou označeny **tučně**. Případné vypuštění takovýchto úseků se označuje [...].

OBSAH

Strana

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	5
---	---

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví před expozicí zaměstnanců rizikům spojeným s fyzikálními činiteli (elektromagnetickými poli) (dvacátá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS)

(KOM(2011)0348 – C7-0191/2011 – 2011/0152(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2011)0348),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 153 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0191/2011),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne ... 2011¹,
 - po konzultaci s Výborem regionů,
 - s ohledem na článek 55 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro zaměstnanost a sociální věci a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A7-0000/2011),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

(7) Tato směrnice stanoví minimální požadavky, a umožňuje tak členským státům zachovat nebo přijmout výhodnější ustanovení na ochranu zaměstnanců,

Pozměňovací návrh

(7) Tato směrnice stanoví minimální požadavky, a umožňuje tak členským státům zachovat nebo přijmout výhodnější ustanovení na ochranu zaměstnanců,

¹ Dosud nezveřejněno v Úředním věstníku.

zejména stanovit u elektromagnetických polí nižší nejvyšší přípustné hodnoty nebo orientační a referenční hodnoty.
Prováděním této směrnice **by** však **nemělo** být odůvodňováno jakékoli zhoršení oproti stavu, který již v členském státě existuje.

zejména stanovit u elektromagnetických polí nižší nejvyšší přípustné hodnoty nebo orientační a referenční hodnoty.
Prováděním této směrnice však **nesmí** být odůvodňováno jakékoli zhoršení oproti stavu, který již v členském státě existuje.

Or. fr

Pozměňovací návrh 2
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

(12) Zaměstnavatelé **by se měli** přizpůsobit technickému pokroku a vědeckým poznatkům o rizicích spojených s expozicí elektromagnetickým polím s cílem zlepšovat bezpečnost a ochranu zdraví zaměstnanců.

Pozměňovací návrh

(12) Zaměstnavatelé **se musí** přizpůsobit technickému pokroku a vědeckým poznatkům o rizicích spojených s expozicí elektromagnetickým polím s cílem zlepšovat bezpečnost a ochranu zdraví zaměstnanců.

Or. fr

Pozměňovací návrh 3
Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Tato směrnice se nevztahuje na dlouhodobé účinky expozice.

Pozměňovací návrh

3. Tato směrnice se nevztahuje na dlouhodobé účinky expozice **elektromagnetickým polím**.

Or. fr

Pozměňovací návrh 4
Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) „nejvyššími přípustnými hodnotami“: mezní hodnoty expozice elektromagnetickým polím, které vycházejí z prokázaných účinků na zdraví a z údajů o **biologickém** působení. Dodržování těchto mezních hodnot pro účinky na zdraví zaručuje, že zaměstnanci, kteří jsou vystaveni elektromagnetickým polím, jsou chráněni proti všem známým nepříznivým účinkům na zdraví. Dodržování těchto mezních hodnot pro účinky na zdraví zaručuje, že zaměstnanci, kteří jsou vystaveni elektromagnetickým polím, jsou chráněni proti všem známým nepříznivým účinkům na zdraví a bezpečnost;

Pozměňovací návrh

e) „nejvyššími přípustnými hodnotami“: mezní hodnoty expozice elektromagnetickým polím, které vycházejí z prokázaných účinků na zdraví a z údajů o **biofyzikálním** působení. Dodržování těchto mezních hodnot pro účinky na zdraví zaručuje, že zaměstnanci, kteří jsou vystaveni elektromagnetickým polím, jsou chráněni proti všem známým nepříznivým účinkům na zdraví. Dodržování těchto mezních hodnot pro účinky na zdraví zaručuje, že zaměstnanci, kteří jsou vystaveni elektromagnetickým polím, jsou chráněni proti všem známým nepříznivým účinkům na zdraví a bezpečnost;

Or. fr

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice

Čl. 3. – odst. 4 – pododstavec 1a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

V zájmu přiměřené ochrany osob, které pracují v blízkosti zařízení pro zobrazování pomocí magnetické rezonance (MRI) v chodu, a v zájmu řádného dodržování platných preventivních a ochranných opatření týkajících se expozice elektromagnetickým polím, provádějí zaměstnavatelé hodnocení rizik a přijímají vhodná technická a organizační opatření na ochranu zaměstnanců před možnými riziky plynoucí z expozice elektromagnetickým polím. Přítomnost zaměstnanců v blízkosti zařízení MRI v chodu je omezena na lékařské úkony, pro něž je jejich přítomnost naprosto nezbytná. Zaměstnavatelé vymezi zónu statického magnetického pole

s kontrolovaným přístupem a v souvislosti se zaměstnanci, kteří budou mít do těchto zón s kontrolovaným přístupem umožněn vstup, přijmou technická, organizační, informační a vzdělávací opatření, která omezí expozici a budou předcházet rizikům.

Or. fr

Pozměňovací návrh 6
Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 5 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) všem účinkům na zdraví a bezpečnost zvláště ohrožených zaměstnanců, jako jsou zaměstnanci, kteří **nahlásili zaměstnavateli, že** jsou nositeli aktivních implantovaných zdravotnických prostředků, a ženy, **kteří oznámily, že jsou těhotné;**

Pozměňovací návrh

c) všem účinkům na zdraví a bezpečnost zvláště ohrožených zaměstnanců, jako jsou zaměstnanci, kteří jsou nositeli aktivních **nebo pasivních** implantovaných zdravotnických prostředků (**např. kardiostimulátorů**), **zaměstnanci vybavení přenosnými zdravotnickými prostředky (např. inzulínovými pumpami) a těhotné** ženy;

Or. fr

Pozměňovací návrh 7
Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

1. S přihlédnutím k technickému pokroku a dostupnosti opatření na potlačení rizika vzniku elektromagnetických polí u jeho zdroje se rizika vyplývající z expozice elektromagnetickým polím odstraňují nebo snižují na minimum.

Pozměňovací návrh

(netýká se českého znění)

Or. fr

Pozměňovací návrh 8
Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Expozice zaměstnanců nesmí v žádném případě překročit nejvyšší přípustné hodnoty pro účinky na zdraví, s výjimkou případů, kdy jsou splněny podmínky stanovené v čl. 3 odst. 6. Jsou-li navzdory opatřením přijatým zaměstnavatelem k dosažení souladu s touto směrnicí nejvyšší přípustné hodnoty expozice pro účinky na zdraví překročeny, musí zaměstnavatel neprodleně přijmout opatření k jejímu snížení pod nejvyšší přípustné hodnoty. Zjistí příčiny překročení nejvyšších přípustných hodnot pro účinky na zdraví a podle toho změni ochranná a preventivní opatření, **aby zabránil jejich opětovnému překročení.**

Pozměňovací návrh

4. Expozice zaměstnanců nesmí v žádném případě překročit nejvyšší přípustné hodnoty pro účinky na zdraví, s výjimkou případů, kdy jsou splněny podmínky stanovené v čl. 3 odst. 6. Jsou-li navzdory opatřením přijatým zaměstnavatelem k dosažení souladu s touto směrnicí nejvyšší přípustné hodnoty expozice pro účinky na zdraví překročeny, musí zaměstnavatel neprodleně přijmout opatření k jejímu snížení pod nejvyšší přípustné hodnoty. *Zaměstnavatel zjistí příčiny překročení nejvyšších přípustných hodnot pro účinky na zdraví a podle toho změni ochranná a preventivní opatření a současně zajistí sledovatelnost provedených změn.*

Or. fr

Pozměňovací návrh 9
Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Na základě článku 15 směrnice 89/391/EHS zaměstnavatel přizpůsobí opatření uvedená v tomto článku a přílohách II a III požadavkům zvláště ohrožených zaměstnanců.

Pozměňovací návrh

5. Na základě článku 15 směrnice 89/391/EHS zaměstnavatel přizpůsobí opatření uvedená v tomto článku a přílohách II a III požadavkům zvláště ohrožených zaměstnanců, **zejména zaměstnanců, kteří jsou nositeli implantovaných nebo přenosných zdravotnických prostředků, a těhotných žen.**

Or. fr

Pozměňovací návrh 10
Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Aniž jsou dotčeny články 10 a 12 směrnice 89/391/EHS, zajistí zaměstnavatel, aby zaměstnanci, kteří jsou při práci vystaveni elektromagnetickým polím, a/nebo jejich zástupci obdrželi veškeré nezbytné informace a školení o výsledku hodnocení rizik podle čl. 4 odst. 1 této směrnice, týkající se zejména:

Pozměňovací návrh

Aniž jsou dotčeny články 10 a 12 směrnice 89/391/EHS, zajistí zaměstnavatel, aby zaměstnanci, kteří jsou při práci vystaveni elektromagnetickým polím, a/nebo jejich zástupci **ustanovení podle vnitrostátních právních předpisů** obdrželi veškeré nezbytné informace a školení o výsledku hodnocení rizik podle čl. 4 odst. 1 této směrnice, týkající se zejména:

Or. fr

Pozměňovací návrh 11
Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) možných nepřímých účinků expozice;

Or. fr

Pozměňovací návrh 12
Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

U expozic v rozmezí od 100 kHz do 300 GHz a v každém případě, kdy je zjištěna expozice přesahující nejvyšší přípustné hodnoty, musí být dotčenému zaměstnanci v souladu s vnitrostátními právními předpisy a zvyklostmi umožněno lékařské vyšetření. Pokud se zjistí zdravotní poškození vzniklé touto expozicí, provede zaměstnavatel opětovné hodnocení rizik podle článku 4.

U expozic v rozmezí od 100 kHz do 300 GHz a v každém případě, kdy je zjištěna expozice přesahující nejvyšší přípustné hodnoty, musí být dotčenému zaměstnanci v souladu s vnitrostátními právními předpisy a zvyklostmi umožněno lékařské vyšetření. **Toto vyšetření je provedeno v pracovní době a náklady s ním spojené hradí zaměstnavatel.** Pokud se zjistí zdravotní poškození vzniklé touto expozicí,

provede zaměstnavatel opětovné hodnocení rizik podle článku 4.

Or. fr

Pozměňovací návrh 13
Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Zaměstnavatel přijme vhodná opatření pro to, aby zajistil lékaři a/nebo zdravotnickému orgánu odpovědnému za zdravotní dohled přístup k výsledkům hodnocení rizik zmíněného v článku 4.

Pozměňovací návrh

2. Zaměstnavatel, **jemuž jsou v případě potřeby nápomocní pracovní lékaři**, přijme vhodná opatření pro to, aby zajistil lékaři a/nebo zdravotnickému orgánu odpovědnému za zdravotní dohled přístup k výsledkům hodnocení rizik zmíněného v článku 4.

Or. fr

Pozměňovací návrh 14
Návrh směrnice
Čl. 10 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) bylo zohledněno přijetí směrnic v oblasti technické harmonizace a normalizace týkajících se **navrhování**, stavby, výroby nebo konstrukce pracovního vybavení nebo pracovišť;

Pozměňovací návrh

a) bylo zohledněno přijetí směrnic v oblasti technické harmonizace a normalizace týkajících se stavby, výroby nebo konstrukce pracovního vybavení nebo pracovišť;

Or. fr

Pozměňovací návrh 15
Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Přenesení pravomoci *uvedené* v článku

Pozměňovací návrh

2. Přenesení pravomoci *podle* článku 10 **je**

10 *platí* na dobu *neurčitou ode dne* [*den* vstupu této směrnice v platnost].

svěřeno Komisi na dobu *pěti let od* [*datum* vstupu této směrnice v platnost].

Nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období předloží Komise zprávu o přenesené pravomoci. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období námitku.

Or. fr

Pozměňovací návrh 16
Návrh směrnice
Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Akty v přenesené pravomoci přijaté podle tohoto článku vstupují v platnost bezodkladně a jsou použitelné, pokud proti nim není vyslovena námitka podle odstavce 2. V oznámení aktu v přenesené pravomoci Evropskému parlamentu a Radě se uvedou důvody použití zrychleného postupu.

Pozměňovací návrh

1. Akty v přenesené pravomoci přijaté podle tohoto článku vstupují v platnost bezodkladně a jsou použitelné, pokud proti nim není vyslovena námitka podle odstavce 2. V oznámení aktu v přenesené pravomoci Evropskému parlamentu a Radě se uvedou důvody použití zrychleného postupu *z naléhavých důvodů spojených se zdravím a ochranou zaměstnanců.*

Or. fr

Pozměňovací návrh 17
Návrh směrnice
Článek 13

Znění navržené Komisí

Komise vypracuje praktické pokyny k ustanovením článků 4 a 5 a příloh II až IV, aby usnadnila provádění této směrnice, zejména provádění hodnocení rizik. Komise úzce spolupracuje s Poradním výborem pro bezpečnost a ochranu zdraví

Pozměňovací návrh

Komise vypracuje praktické pokyny k ustanovením článků 4 a 5 a příloh II až IV, aby usnadnila provádění této směrnice, zejména provádění hodnocení rizik *a lékařských prohlídek.* Komise úzce spolupracuje s Poradním výborem pro

při práci.

bezpečnost a ochranu zdraví při práci. ***Tyto praktické pokyny se přijmou v souladu s postupem stanoveným v článku 11.***

Or. fr

Pozměňovací návrh 18
Návrh směrnice
Článek 14

Znění navržené Komisí

Zpráva, která se vypracuje podle čl. 17 písm. a) směrnice 89/391/EHS, zejména ***předkládá informace*** o účinnosti směrnice, pokud jde o snížení expozice elektromagnetickým polím, a procentním podílu pracovišť, která jsou předmětem nápravných opatření.

Pozměňovací návrh

Aniž je dotčena zpráva, která se vypracuje podle čl. 17 písm. a) směrnice 89/391/EHS, ***vypracuje Komise do pěti let od [datum vstupu této směrnice v platnost] zvláštní zprávu. Tato zvláštní zpráva*** zejména ***informuje*** o účinnosti směrnice, pokud jde o snížení expozice elektromagnetickým polím, a procentním podílu pracovišť, která jsou předmětem nápravných opatření.

Or. fr